

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

15^{me} année, N° 52 — 15th Year, No. 52

Genève, le 26 décembre 1940.

Geneva, December 26th, 1940.

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 630

Renseignements reçus du 13 au 19 décembre 1940.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau Régional d'Informations sanitaires pour le Proche-Orient, Alexandrie.

Explication des signes: ↗ signifie seulement que le chiffre des cas et décès est supérieur à celui de la période précédente; ↘ que ce chiffre est en baisse; → qu'il n'a pas sensiblement varié. Ces chiffres ne préjugent en rien l'évolution épidémiologique ultérieure.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: Sénégal: *fièvre jaune* — le 16 décembre, 1 décès indigène suspect à Podor. L'agglomération a été placée sous le régime de la surveillance sanitaire et une zone périphérique de 4 kilomètres sous le régime de danger imminent.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Asie. — BIRMANIE: Port: Rangoun, *choléra* — du 8 au 14 décembre, 10 cas (les derniers cas de choléra à Rangoun remontaient à la semaine finissant le 27 juillet 1940).

INDOCHINE: Cambodge: *peste* — du 1^{er} au 10 décembre, 1 cas, 1 décès (le dernier cas de peste au Cambodge remontait à la 3^{me} décade d'octobre 1940).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: *variolo* — du 1^{er} au 10 décembre, 25* ↘ cas, 1 décès ainsi répartis: Dahomey 8* cas à Abomey, Niger 17 cas, 1 décès dont 9 cas à Maradi, 8 cas, 1 décès à Zinder.

ALGÉRIE: du 21 au 30 novembre, *typhus exanthématique* — 91 ↗ cas, tous indigènes, ainsi répartis par départements: Alger 15, dont 13 à

* Le chiffre des cas à Abomey peut être sujet à révision.

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations, Health Organisation, Far-Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau for Sanitary Information in the Near East, Alexandria.

Explanation of signs: ↗ merely indicates that the reported figure of cases and deaths is higher than that for the previous period; ↘ that the figure is lower; → that it has not changed appreciably. These signs have no reference whatever to the subsequent epidemiological trend.

Djendel mixte, 1 à Aïn-Bessem, 1 à Affreville; Constantine 60, dont 39 à Morsott, 8 à Constantine, 6 à Aïn M'Lila, 3 à Barika, 2 à Chateaudun, 2 à Ouleh-Rahmoun; Oran 15, dont 13 à Telagh mixte, 2 à Salda mixte; Territoires du Sud 1 à Touggourt; *variolo* — 1 cas à La Sénia (département d'Oran).

MADAGASCAR: Région centrale de l'île, *peste* — du 1^{er} au 10 décembre, 23 → cas, 20 décès.

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 décembre, 25 ↗ cas ainsi répartis par contrôles civils: Bizerte 7 à Matcur, Béja 1 à Robaa, Tunis 2 à Tunis, Medjez-el-Bab 6 à M'Saïdi, Le Kef 6 à Majouba, Thala 1 à Ouled Ghilone, Sfax 1 à Djebeniya, 1 à Hazègue.

Amérique. — ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — du 20 au 26 octobre, 74 cas ainsi répartis: Caroline du Nord 1, Caroline du Sud 4, Géorgie 38, Floride 5, Alabama 10, Mississippi 5, Louisiane 4, Texas 7; du 13 au 19 octobre, 43 cas ainsi répartis: Ohio 1, Caroline du Nord 1, Caroline du Sud 5, Géorgie 14, Floride 4, Tennessee 1, Alabama 6, Mississippi 6, Louisiane 2, Texas 3; du 6 au 12 octobre, 68 → cas ainsi répartis: Virginie 1, Caroline du Nord 2, Caroline du Sud 6, Géorgie 31, Floride 1, Tennessee 3, Alabama 5, Mississippi 1, Louisiane 7, Texas 11.

Variolo — du 1^{er} au 7 décembre, 50 ↗ cas dans 47 Etats et le district fédéral, aucun cas dans les ports; du 20 au 26 octobre, 28 cas ainsi répartis: Indiana 1, Illinois 13, Wisconsin 6, Iowa 1, Nebraska 1, Tennessee 1, Oklahoma 2, Texas 1, Idaho 1, Oregon 1; du 13 au 19 octobre, 15 cas ainsi répartis: Illinois 3, Minnesota 3, Missouri 1, Dakota du Nord 4, Nebraska 1, Tennessee 1, Colorado 1, Oregon 1; du 6 au 12 octobre, 10 ↘ cas ainsi répartis: Indiana 2, Illinois 5, Iowa 1, Kansas 1, Texas 1, Montana 1, Oregon 1.

Asie. — BIRMANIE:

Semaines	8-14.XII		1-7.XII		24-30.XI	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.
Port: Rangoun <i>variolo</i>	6	*	1	*	10	*
Ensemble du pays:						
<i>peste</i>	29	19	31	27	23	13
<i>choléra</i>	88	65	40	30	36	27
<i>variolo</i>	26	4	11	3	28	6

* Donnée non disponible.

INDOCHINE: *variolo* — du 1^{er} au 10 décembre, 17 \ cas, 2 décès, ainsi répartis: Annam 7 cas, 2 décès, Cochinchine 5 cas, Tonkin 5 cas.

TURQUIE: du 8 au 14 décembre, *typhus exanthématique* — quelques cas sporadiques; *variolo* — 0 → cas.

Europe. — BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 29 novembre au 5 décembre, 1 → cas, 1 décès dans le district d'Assenovgrad; statistique pour le mois d'octobre, 5 ↗ cas, 1 décès, ainsi répartis par districts: Pechtéra 3 cas, Roussé 2 cas, 1 décès.

GRÈCE: *typhus exanthématique* — du 8 au 14 décembre, 1 → cas, 1 décès dans le Rhodope.

HONGRIE: *typhus exanthématique* — le 13 décembre, 1 cas dans le village Borsodnadasd, département de Borsod.

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 décembre, 10 ↗ cas ainsi répartis: départements: Dolj 4, Putna 2, Botosani 1, Buzau 1; ville de Medias 1; municipalité de Jassy 1.

IV. — PESTE DES RONGEURS

Amérique. — BRÉSIL: du 1^{er} janvier au 31 juillet, 14.287 rats ont été examinés; aucun n'a été reconnu pesteux.

EQUATEUR: nombre de rats examinés: du 1^{er} au 31 août, 2.046; du 1^{er} janvier au 31 juillet, 15.222; aucun n'a été reconnu pesteux.

VENEZUELA: Nombre de rats examinés: du 16 au 31 août, 14; du 1^{er} janvier au 31 juillet, 4.561; aucun n'a été reconnu pesteux.

V. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU TRIMESTRE ÉCOULÉ.

(20 septembre-19 décembre 1940)

	Peste	Choléra	F. jaune	Typhus exanth.	Variolo		Peste	Choléra	F. jaune	Typhus exanth.	Variolo
Afrique						Asie (suite)					
Alexandrie (a)	—	—	—	9.XI	—	Cochin	26.X (d)*	—	—	—	19.X
Alger (a)	9.X	—	—	—	—	Cuddalore	—	—	—	—	12.X
Bône	—	—	—	10.X	—	Delhi (b)	—	—	—	—	7.X
La Calle	—	—	—	10.XI	—	Haïfa	—	—	—	25.XI	—
Le Caire (b)	—	—	—	12.X	—	Hong-Kong	—	23.XI*	—	—	16.XI
Mateur	—	—	—	8.XII	—	Jaffa	—	—	—	30.XI*	—
Podor	—	—	16.XII (e)	—	—	Macao	—	16.XI	—	—	—
Port-Saïd	—	—	—	16.XI	—	Madras	—	—	—	—	19.X
Tunis (a)	25.XI (c)	—	—	8.XII	—	Négapatam	—	—	—	—	24.IX
Ziguinchor	—	—	—	—	30.XI	Rangoun (a)	—	14.XII	—	—	14.XII
						Singapour (a)	—	—	—	28.IX	—
Asie						Tellicherry	—	—	—	—	26.X*
Alleppey	—	—	—	—	19.X	Trincomalee	—	9.XI	—	—	—
Bagdad (a)	—	—	—	30.XI*	30.XI*	Veraval	—	—	—	—	28.IX
Bangkok (a)	—	—	—	—	26.X*	Vizagapatam	—	5.X	—	—	5.X
Bombay	—	—	—	—	26.X*						
Calcutta	—	26.X*	—	—	26.X*	Europe					
Cannanore	—	—	—	—	19.X	Cavalla	—	—	—	28.IX	—
Cawnpore (b)	—	14.X	—	—	—	Marseille (a)	—	—	—	30.IX	—
Chang-Haï	—	23.XI	—	—	31.X	Zante	—	—	—	19.X	—
Cocanada	—	26.X*	—	—	—						

(a) Port maritime et aérien. (b) Port aérien. (c) Dans la banlieue. (d) Un rat pesteux. (e) Suspect.
* Dernière date pour laquelle des renseignements ont été fournis par la localité en question.

Royat (Puy-de-Dôme), le 19 décembre 1940.

Le Directeur Général de l'Office International
d'Hygiène Publique:

(Signé:) D^r Robert PIERRET.

**EXTRAITS DES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS**

**EXTRACTS FROM INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

Le lecteur trouvera dans les tableaux du *Rapport épidémiologique* mensuel des séries statistiques complètes et dans l'index publié plus loin la référence aux données complémentaires parues dans le *Relevé hebdomadaire*.

Il trouvera ci-dessous d'abord des renseignements télégraphiques reçus du Bureau de la Société des Nations à Singapour sur les maladies pestilentielles dans les ports et pays d'Orient, puis un extrait des informations reçues par voies postale et télégraphique d'autres parties du monde, enfin éventuellement des notes préparées par la Section d'Hygiène à Genève pour attirer l'attention sur les épidémies importantes en cours ou l'évolution des principales maladies contagieuses.

Complete statistical series will be found in the tables of the monthly *Epidemiological Report*, whilst the index published on a following page gives references to supplementary data which have appeared in the *Weekly Record*.

The reader will find below, in the first place, telegraphic information received from the Bureau of the League of Nations at Singapore concerning pestilential diseases in Eastern ports and countries, then an extract of information received by post and telegraph from other countries, and then, when necessary, notes prepared by the Health Section at Geneva drawing attention to important current epidemics or dealing with the trend of the principal contagious diseases.

**Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour
Telegraphic Information received from the Singapore Bureau**

PORTS†§ (CAS — CASES).

Choléra — Cholera

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Median	Maximum	Minimum
	12.X	19.X	26.X	2.XI	9.XI	16.XI	23.XI	30.XI	7.XII	14.XII	21.XII				1931-1939 **
Cawnpore *	4	0	0	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Trincomalee	0	0	0	0	1	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Coconada	7	5	22	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Calcutta	11	52	35	...	...	...	...	...	...	...	...	15	38	1935
Rangoon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	6	0	0	0
Macao	37	25	14	8	12	5	0	...	...	...	...	0	0	0
Hong-Kong	12	6	9	9	19	7	3	...	...	...	...	0	0	0
Shanghai	33	20	8	1	4	2	1d	0	0	0	0	.	.	.

Variole — Smallpox

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Median	Maximum	Minimum
	12.X	19.X	26.X	2.XI	9.XI	16.XI	23.XI	30.XI	7.XII	14.XII	21.XII				1931-1939 **
Bombay	2	14	8	...	...	...	...	...	...	...	...	8	110	1937
Cannanore	0	1	0	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Tellicherry	0	0	1	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Cochin	22	26	...	...	...	...	...	...	...	...	...	0	0	0
Allepey	3	2	0	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Cuddalore	1	0	0	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Madras	2	2	0	...	...	...	...	...	...	...	...	2	49	1937
Coconada	2	0	0	...	...	...	...	...	...	...	...	.	.	.
Calcutta	7	11	9	...	...	...	...	...	...	...	...	22	70	1932
Rangoon	1d	0	0	0	0	1	0	10	1	6	1	2	5	1937
Bangkok	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hong-Kong	0	0	0	0	0	1	0	...	...	...	...	0	1	0

d) Décès. — Deaths.

† Ordre géographique de l'ouest à l'est. Les ports d'Orient signalant télégraphiquement leurs cas de peste et de choléra, et les épidémies de variole, au Bureau d'Orient sont indiqués dans le tableau publié à la page 225.

§ Aucun cas de peste n'a été déclaré dans les ports de l'Inde britannique entre le 6 et le 26 octobre et dans les autres ports d'Orient entre le 6 octobre et le 21 décembre. — Rats infectés: *Cochin*: 20-26.X, 1.

* Les données relatives aux ports aériens de Delhi, Allahabad, Cawnpore et Jodhpur, se rapportent à la semaine terminée deux jours plus tard que la date indiquée en haut de la colonne.

** Chiffres correspondant à la semaine la plus récente.

N. B. — Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

† Geographical order from west to east. Eastern ports which notify the Eastern Bureau by telegram of cases of plague and cholera, and of epidemics of smallpox, are shown in the table published on page 225.

§ No case of plague was reported in ports of British India between October 6th and 26th and in other Eastern ports between October 6th and December 21st. — Infected rats: *Cochin*: 20-26.X, 1.

* Data relating to the airports of Delhi, Allahabad, Cawnpore and Jodhpur refer to the week ended two days later than the date indicated at the head of the column.

** Figures corresponding to the latest week given.

N. B. — It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

PAYS* (CAS ET DÉCÈS). — COUNTRIES* (CASES AND DEATHS).

Semaine terminée le: — Week ended:

2.XI 9.XI 16.XI 23.XI 30.XI 7.XII 14.XII 21.XII

Choléra — Cholera

BIRMANIE — BURMA	C.	113	156	97	68	36	40	88	38
	D.	80	114	69	52	27	30	65	38

INDE BRIT. — BRITISH INDIA §

Peste — Plague

BIRMANIE — BURMA	C.	2	7	9	6	23	31	29	14
	D.	2	4	6	6	13	27	19	10

CHINE — CHINA:
Prov. Tché-Kiang — Chekiang:
Distr.: Ningpo

C.	§§	**
----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----

INDE BRIT. — BRITISH INDIA §

Variolo — Smallpox

BIRMANIE — BURMA	C.	9	4	8	15	28	11	26	33
	D.	0	2	3	4	6	3	4	10

INDE BRIT. — BRITISH INDIA §

THAÏLANDE — THAILAND (Siam):

Rajpuri prov.	C.	1	1	1	2	0	0	0	0
Bejpuri »	C.	1	0	0	0	0	0	0	0
Petburi »	C.	1	2	0	3	0	0	0	2
	D.	0	0	0	0	0	0	0	1

* Non compris les pays pour lesquels l'information disponible ne concerne que les ports. — Exclusive of countries for which the available information is restricted to ports.

§ Cf. page 378, R.H. 769; données récentes non disponibles. — Recent data not available.

§§ Epidémie de peste bubonique signalée. — Outbreak of bubonic plague reported.

** La peste ne sévit plus sous forme épidémique. — Plague no longer epidemic.

Autres renseignements — Other Information

Fièvre jaune — Yellow Fever

Afrique — Africa	16.XII		15.XII	
	C.	D.	C.	D.
AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE — FRENCH WEST AFRICA: Podor	1 §	1	0	0

Peste — Plague

Afrique — Africa	1-10.XII		21-30.XI	
MADAGASCAR	23	20	25	24

Amérique — America

ARGENTINE (RÉPUBLIQUE): Prov.: Cordoba: Départ.: Rio Seco Tulumba Santa Maria	1-31.X		1-30.IX	
	1	0	0	0
	1	0	1	0
	1	0	0	0

§ Suspect. — Suspected.

Asie — Asia

	1-10.XII		21-30.XI	
	C.	D.	C.	D.
INDOCHINE FRANÇAISE — FRENCH INDO-CHINA Cambodge — Cambodia	1	1	0	0

Typhus exanthématique — Typhus Fever

Afrique — Africa	21-30.XI		11-20.XI	
ALGÉRIE — ALGERIA Départ.: Alger Constantine Oran Territoires du Sud	91	...	23	...
	15	...	2	...
	60	...	20	...
	15	...	1	...
	1	...	0	...

Amérique — America

	20-26.X		13-19.X	
ETATS-UNIS — UNITED STATES	74	...	43	...
dont — incl.:				
South Carolina	4	...	5	...
Georgia	38	...	14	...
Florida	5	...	4	...
Alabama	10	...	6	...
Louisiana	4	...	2	...
Mississippi	5	...	6	...
Texas	7	...	3	...

Amérique (suite) — America (continued)

	6-12.X		29.IX-5.X	
	C.	D.	C.	D.
ETATS-UNIS — UNITED STATES	68	...	64	...
dont — incl.:				
North Carolina	2	...	1	...
South Carolina	6	...	8	...
Georgia	31	...	20	...
Alabama	5	...	9	...
Louisiana	7	...	6	...
Tennessee	3	...	0	...
Texas	11	...	15	...
	16-31.X		1-15.IX	
VENEZUELA: Caracas	1	§ 0	0	0
Asie — Asia	17-23.XI		10-16.XI	
CHINE — CHINA:				
<i>Chang-Hai — Shanghai:</i>				
Concession internationale —				
International Settlement	5	1	2	1
Concession française —				
French Concession	2	0	0	1
Europe	29.XI-5.XII		22-28.XI	
BULGARIE — BULGARIA	1	1	2	0
District: Assenovgrad	1	1	0	0
Razlog	0	0	2	0
	8-14.XII		1-7.XII	
GRÈCE — GREECE	1	1	1	0
Départ.: Rhodope	1	1	0	0
Attique et Béotie	0	0	1	0
	1-7.XII		24-30.XI	
ROUMANIE — ROUMANIA	10	...	7	...
dont — incl.: Départ.				
Botosani	1	...	0	...
Buzau	1	...	0	...
Dolj	4	...	3	...
Iasi (municipal.)	1	...	1	...
Putna	2	...	0	...
Tarnava Mare: Medias	1	...	0	...
Varlole — Smallpox				
Afrique — Africa	1-10.XII		21-30.XI	
AFRIQUE-OCCID. FRANÇAISE —				
FRENCH WEST AFRICA	25	1	40	0
Dahomey	8	0	0	0
Guinée	0	0	3	0
Niger	17	1	33	0
Sénégal	0	0	3	0
Soudan	0	0	1	0
	21-30.XI		11-20.XI	
ALGÉRIE — ALGERIA	1	...	0	...
La Sénia, départ. d'Oran	1	...	0	...

§ Typhus murin. — Murine typhus.

Amérique — America

	1-31.VIII		1-31.VII	
	C.	D.	C.	D.
COLOMBIE — COLOMBIA	220	2	122	1
Départements:				
Antioquia	59	0	16	0
Bolívar	8	0	16	0
Caldas	5	0	15	0
Huila	109	0	11	0
Norte Santander	1	0	0	0
Santander	8	0	0	0
Tolima	8	0	7	0
Cundinamarca	7	0	0	0
Magdalena	2	0	0	0
Valle	7	1	29	1
Intendencias y comisarias	6	1	28	0
	1-7.XII		24-30.XI	
ETATS-UNIS — UNITED STATES	50	...	40	...
	20-26.X		13-19.X	
ETATS-UNIS — UNITED STATES	28	...	15	...
dont — incl.:				
Illinois	4	13	...	3
Wisconsin		6	...	0
Minnesota		0	...	3
North Dakota	6	0	...	4
Oklahoma	2	2	...	0
		3		
		2		
		2		
		1		
		6-12.X		29.IX-6.X
ETATS-UNIS — UNITED STATES	12	...	16	...
dont — incl.:				
Indiana	2	...	1	...
Illinois	5	...	2	...
Minnesota	0	...	2	...
North Dakota	0	...	3	...
Nebraska	0	...	3	...
	16-31.X		1-15.X	
VENEZUELA: Caracas	7	0	0	0
Asie — Asia	16-31.X		1-15.X	
INDOCHINE FRANÇAISE —				
FRENCH INDO-CHINA:				
Annam	7	2	7	1
Cambodge — Cambodia	0	0	1	0
Cochinchine — Cochín-China	5	0	16	5
Laos	0	0	16	0
Tonkin	5	0	2	0
	19-25.X		12-18.X	
IRAN (villes — towns)	3	0	2	0
dont — incl.:				
Kachan	3	0	0	0
Europe	17-23.XI		10-16.XI	
ESPAGNE — SPAIN	30	4	41	4
dont — incl.: Prov.:				
Alicante	2	0	4	0
Ciudad Real	5	0	0	0
Cordoba	1	0	2	0
Cuenca	3	1	4	1
Gerona	0	0	3	0
Granada	5	1	8	1
Jaen	3	0	3	0
Madrid	4	1	8	0
Malaga	0	0	2	1
Murcia	2	0	3	0
Toledo	3	1	2	1